



Universiteti Publik "Kadri Zeka", Gjiilan

Nr. Prot. 01/018 Gjiilan, 18 .03 .2021



Universiteti Bujqësor i Tiranës, Tiranë

Nr. Prot. 521 Tiranë, 18 .03 .2021

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI

Në mes të

UNIVERSITETIT PUBLIK "KADRI ZEKA", GJILAN

dhe

UNIVERSITETIT "BUJQËSOR TË TIRANËS", TIRANË

Universiteti "Kadri Zeka", Gjiilan, (në vijim UKZ) u themelua me vendimin e Qeverisë së Kosovës numër 118/03 te datës 6 mars 2013, i cili nga Kuvendi i Kosovës u miratua më 30 maj 2013, me idenë e promovimit dhe zhvillimit të arsimit të lartë universitar , me adresë rr."Zija Shemsiu" pn. 60000 Gjiilan i përfaqësuar nga **Rektori Prof. Asoc. Dr. Bajram KOSUMI**

dhe

Universiteti "Bujqësor i Tiranës", Tiranë, (në vijim UBT) institucion i arsimit të lartë në Shqipëri, me adresë: Rruga Paisi Vodica 1025, Tiranë, i përfaqësuar nga **Rektori Prof. Dr. Fatbardh Sallaku**, pajtohen të bashkëpunojnë për nxitjen e shkëmbimit të shumanshëm në funksion të zhvillimit institucional.

Me vullnet të mirë palët u pajtuan si në vijim:

Neni 1

Qëllimi i Marrëveshjes

Qëllimi i kësaj Marrëveshje të Bashkëpunimit është përcaktimi fushave dhe mënyrave të bashkëpunimit në mes të dy institucioneve të sipërshtuara.

Të dyja këto institucione do të kenë qëllim të përbashkët identifikimin e iniciativave për promovimin dhe mbështetjen profesionale në zhvillimin e gjithmbarshëm edukativ të dy institucioneve.

Rekomandimet dhe ekspertiza profesionale janë të nevojshme veçmas në: idetë, projektet rajonale dhe ndërkombëtare, pilot -projektet dhe programet e caktuara që kanë segmente të rëndësishme të angazhimit me këtë marrëveshje.

Neni 2

Forma e Bashkëpunimit

Bashkëpunimi ndërmjet dy Universiteteve do të përfshijë:

- a. Shkëmbimin e personelit akademik për procesin mësimor;
- b. Shkëmbimin e pedagogëve, të kërkuesve dhe të studentëve në kuadrin e veprimtarisë kërkimore shkencore;
- c. Nxitjen , mbështetjen dhe realizimin e projekteve të përbashkëta kërkimore dhe formuese;
- d. Nxitjen, mbështetjen dhe realizimin e veprimtarive të tjera shkencore (konferenca, seminare e botime në fusha me interes të dyanshëm);
- e. Shkëmbimin e literaturës shkencore;
- f. Shkëmbimin e përvojës lidhur me menaxhimin institucional;
- f. Institucionalizimin e bashkëpunimit reciprok dhe të ndërsjellë në sferën e ofrimit të ndihmës për ngritjen e kapaciteteve të studentëve të këtyre universiteteve;
- g. Bashkëpunimin në organizimin e aktiviteteve dhe/ose projekteve rajonale dhe ndërkombëtare me interes të përbashkët;
1. Shkëmbimin e eksperiencave, praktikave dhe ekspertëve;
- J. Zhvillimin e programeve hulumtuese, projekteve kërkimore-shkencore.
- k. Organizimin e përbashkët të konferencave, trajnimeve, seminareve dhe bashkëpunimeve të tjera profesionale;

Neni 3

Financat

Të dy Universitetet bien dakord që realizimi i veprimtarive të mësipërme të kryhet në varësi të burimeve dhe potencialit të disponueshme nga secili institucion. Për detajimin e bashkëpunimit në fushat e mësipërme (1/a-k) dhe ndjekjen e zbatimit të Marrëveshjes, realizohet nga i ngarkuari i Rektorit, nga secili Universitet. Kjo Marrëveshje Bashkëpunimi nuk ka implikime financiare nga cilado palë, megjithatë marrëveshjet specifike dhe eventuale financiare për aktivitete të veçanta do të përcaktohen paraprakisht, nëse ka raste të tilla.

Neni 4

Ndryshimi dhe plotësimi i bashkëpunimit

Kjo Marrëveshje Bashkëpunimi është dokument bazë dhe për ndryshimet dhe plotësimet e saj si dhe për marrëveshjet tjera të veçanta të arritura ndërmjet palëve do të bëhen diskutime paraprake.

Ndryshimet dhe plotësimet e mëvonshme si dhe marrëveshjet e veçanta bëhen në mënyrën si në vijim:

- Mosmarrëveshjet eventuale palët do të përpiqen që t'i tejkalojnë me mirëkuptim;
- Ndryshimet ose plotësimet e Marrëveshjes do të jenë efektive pas pajtueshmërisë së palëve dhe nënshkrimit të tyre;
- Marrëveshjet e mëtutjeshme lidhur me ndonjë organizim të veçantë, më të drejta dhe detyrime reciproke ndërmjet palëve, nuk do të jenë efektive përderi sa nuk përpilohen dhe nënshkruhen nga përfaqësuesit e autorizuar të të dyja palëve;

Marrëveshja mund të priset nëse palët e argumentojnë se e njëjta nuk mund të funksionojë sipas frymës së saj;

Neni 5 **Kohëzgjatja dhe efektet juridike**

Kjo Marrëveshje është e vlefshme për një periudhë 5 (pesë) vjeçare nga data e nënshkrimit. Ajo rinovohet automatikisht në mënyre të heshtur, kur të dy Universitetet janë dakord për këtë. Nëse njëri prej Universiteteve kërkon të zgjidhe këtë marrëveshje duhet të njoftojë me shkrim jo më pak se 60 (gjashtëdhjetë) ditë përpara.

Mosrinovimi i kësaj Marrëveshje bëhet nëpërmjet komunikimit zyrtar nga Universiteti i interesuar të paktën 3 (tre) muaj përpara përfundimit të saj.

Neni 6 **Standardet dhe Konfidencialiteti**

Të dyja palët janë të detyruara të përmbushin këtë Marrëveshje me ndershmëri (integritet) të lartë dhe standarde profesionale, etike dhe kompetencë. Asnjëra nga palët nuk do t'i përdorë dhe nuk do t'ju tregojë të tretëve informacionet konfidenciale të palës tjetër apo informacionet e përbashkëta përveç informacioneve.

Neni 7 **Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve**

Palët kanë detyrimin të sillen me korrektësi kundrejt njëra-tjetrës. Kjo nënkupton përveç të tjerave që palët gjatë përmbushjes së detyrimeve të tyre reciproke dhe ushtrimit të veprimtarisë së tyre të mos cenojnë interesat e njëra-tjetrës.

Në rast të mos përmbushje të detyrimeve të parashikuara në këtë marrëveshje në mënyre të përsëritur nga njëra prej palëve, palës tjetër i lind e drejta që me një njoftim me shkrim 3 muaj

përpara të zgjidhë marrëveshjen në mënyre të njëanshme. Në çdo rast detyrimet ndërmjet palëve që lidhen me kohën kur marrëveshja ishte në fuqi do të shlyhen.

Çdo mosmarrëveshje që mund të lindë në interpretimin ose zbatimin e kësaj marrëveshjeje do të zgjidhet me mirëkuptim dhe palët angazhohen të negociojnë për të gjetur një zgjidhje sa më të përshtatshme.

Per çdo element ligjor që nuk është parashikuar në këtë marrëveshje palët do t'i referohen legjislacionit shqiptar në fuqi.

Në rast se një mosmarrëveshje nuk arrihet të zgjidhet me mirëkuptim palët i drejtohen Gjykatës për zgjidhjen e saj.

Neni 8 Hyrja në fuqi

Palët do të fillojnë zbatimin e këtij bashkëpunimi menjëherë pas nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje.

Kjo Marrëveshje përrmban 4 (katër) fletë dhe hartohet në 2 (dy) kopje në gjuhën Shqipe, për secilën palë nga një kopje dhe pasi lexohet, firmoset nga Rektorët përkatës.

PËR: UNIVERSITETIN “KADRI ZEKA”, GJILAN		PËR “UNIVERSITETIN E BUJQËSOR” TË TIRANËS	
Emri:	Z. Bajram Kosumi	Emri:	Z. Fatbardh Sallaku
Pozita:	Rektor	Pozita:	Rektor
Nënshkrimi/Vula:		Nënshkrimi/Vula:	
Data/ Vendi:		Data/ Vendi:	